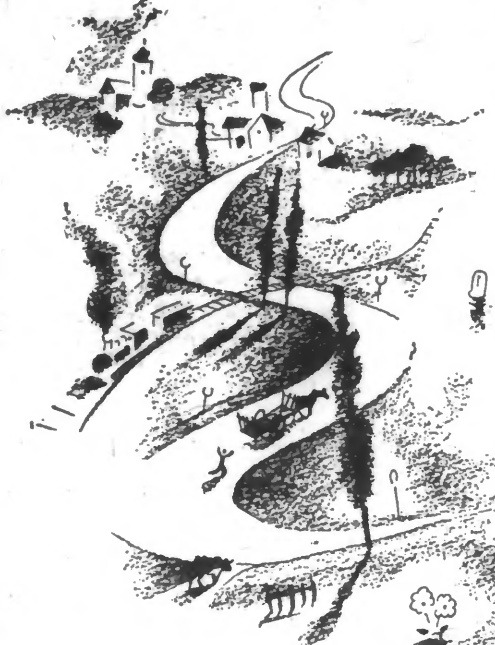
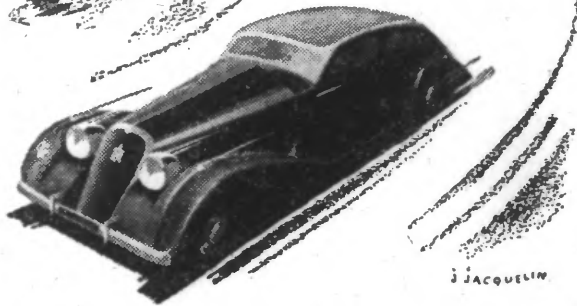


Vaux pour 1937



- * 365 jours de déplacements heureux;
- * Partir à tout moment, dès que cela vous tente;
- * Démarrer, Bondir accroché à la route;
- * En Vitesse, se sentir en Sécurité;
- * Au Ralent, apprécier la Souplesse;
- * Dépenser peu, malgré la Puissance;
- * Etre "Tranquille à 100", à 120, à 130;
- * Toujours cependant rouler en Silence;
- * Arriver aux étapes avec Exactitude;
- * Jouir du Confort, passer avec Élégance;
- * Etre à chaque instant Totalement Satisfait;
- * Posséder, en un mot, le Véhicule Parfait!

LA QUALITÉ TOTALE.



HOTCHKISS

Agents régionaux: RICHARD & Co, 13, rue de l'Orphéon, 13, LILLE (Tél. 10.82)

ENSEIGNEMENT

DANSE
Éducation Physique
M^{lle} LECLERCQ, professeuse
diplômée Cours et Lycées
particuliers Téléph. 773 20
58, rue de Lannoy, Roubaix

COURS EUCHER
Sténographie - Dactylographie
Enseignement individuel. Promu-
tion rapide PLACEMENT, 77,
rue de la Gare, Roubaix
(Téléphone 249 28)

ÉCOLE DE COIFFURE
35 ans d'expérience, Élève, 75,
rue de Tournai, Tél. 13.12

MATERIEL INDUSTRIEL

A VENDRE
1 Pompe à Vauquiers, corps
en fonte, débit 60 mo. heures
1 Pompe corps en bronze, dé-
bit 20 mo. heures, 3 Pompes
alimentaires à vapeur, pres-
sion 10 kg. s'adr. 47, rue de
Baudard, Tourcoing. 6537

Liquidation d'Usine
60 mètres à liaser la toile de
3 m. 50 à 2 m. 80, ou à échan-
ger contre petite matière. S'ad-
resser T.A.Y.M. journal, 6537

BASCULE 100 kgs
grand plateau pour balle laine,
recherché d'occasion. Indiq-
uer prix int. H.O. Tél. 11036

ON RECHERCHE

Métier de bonneterie Cotton
Éléveur J&J pièces, Paix
offres: M^{rs} B. HONORE, à
LEZUEZ (Hainaut-Belgique). 95381

SUIS ACHETEUR

MÉTAUX et PERNILLÉS -
BOVODRA 82 de Sira
nour R. Tél. 136 05 1214

MACHINES à TRICOTER

NEUVES et OCCASIONS
Aiguilles et pièces
pour toutes marques
Bel de la
JEPOERCK Libéré 74
LILLE (Tél. 37.33)
VENTE - ACHAT 46326

ANIMAUX divers Voitures

PERDU CHIEN
noir genre Orondeau, oreil-
les tombantes, répondant au
nom de Mistinguette. Rappor-
ter contre récompense 250.
Boulevard Industriel, (Pont-
Bompas) Tourcoing.

Chienne Nourrice
recherchée pour élever très
jeunes pékinois. S' M. Vance,
73, Bd Gambetta, R. 11041d

On gagne de l'argent
en achetant des poules, sur-
tout si on suit les précieux
conseils du CONSEILLER DE
L'AVICULTEUR. Ce volume de
250 pages d'une valeur
de 45 fr. est
15
soldé
aux adresses suivantes: CAS-
TELLAIN, 15, rue Carnot, à
Watteles; DEWAS, 16, rue
Jean-Jarvis, à Croix; DIL-
BERT, à Lincel; GONCE, rue
du Blanc-Bœuf, Tourcoing. 3412d

T. S. F.

De la joie par les étreintes
Oui, à condition d'offrir à vo-
tre famille « Majestik »
de la M^{me} F. DERVEAU à Tg.
F. Usel, 80, r. de la Gare. R.
Cie, 51, rue de Tournai, à Tg.
34544

PHILIPS - DESMET
Avant d'acheter
VOYEZ L'AGENT OFFICIEL
Léon MATHIEU
86, rue de Blanchemaison, R.
Meilleures garanties et condi-
tions Reprise notes Créd.
33222

DEPANNAGE

de tous postes ampis etc.
Station service officielle des
marques Ondia et Philips
F. Usel, 80, r. de la Gare. R.
Téléphone 387.02 30722

DISTRIBUTEUR OFFICIEL
« PHILIPS »
Demandes la série
symphonique chez
J-B. MATHIEU
95, rue de Mousaux, R. (Tél.
311.25). Meilleures conditions.
Reprise Crédit. 32817

MUSIQUE

PIANOS LOCATION
ACCORDS REPARATIONS
Téléphone 375 20
M^{rs} LECLERCQ, ex-première de
la M^{me} BERAUD-JONVILLE
656 RUE DE LANNOY 45
ROUBAIX (Téléphone 4831)

FAITES DEMENAGER
VOTRE PIANO
Maison A. JUBIN, 111, Gd-Rue
ROUBAIX. Tél. 355.52 470

« 301 » Cond. Intér.
3 paliers, très bon état gé-
néral. 5 CV CITROEN. Adresse
au bureau du journal. 11032d

CHOISISSEZ ACTUELLEMENT AVANT LA HAUSSE VOTRE VOITURE D'OCCASION

Aperçu de quelques modèles en stock :

- RENAULT**
Conduite Intérieure CELTAQUATRE 1934 comme neuve
» » MONAQUATRE 1933 parfait état
» » MONAQUATRE 1934 parfait état
» » PRIMAQUATRE 32/33 très bon état
» » VIVAQUATRE 5/8 places.
» » VIVASTELLA 7 places.
» » PRIMASTELLA bon état.
- PEUGEOT**
CABRIOLET décapotable 401. Très bon état.
CARRIOLET 201. Bon état.
25 VEHICULES DE TOUTES MARQUES,
EN ÉTAT DE MARCHÉ.
- RENAULT**
1, BOULEVARD GAMBETTA, 1 - ROUBAIX 34454

CYCLES ET AUTOS

PARTICULIER
vend C-6 parfait état, bas
prix. 20, rue Dargosseau, R.
95355d

Camionnette 201
PEUGEOT, parfait état, à
vendre prix intéressant. 120,
rue de l'Ommelet, R. 11047d

A VENDRE
Torpédo commerciale 5 CV
RENAULT, bon état gé-
néral. 179, rue Elber, Croix (Saint-
Pierre). S'adr. le 2 janvier. d

Cherche Moto Sarelca
recente, 5 CV, culbuteurs. Pa-
ris, rue Elber, Croix (Saint-
Pierre). 20, r. Vauthouste, 11, R.
11038d

« 301 » Cond. Intér.
3 paliers, très bon état gé-
néral. 5 CV CITROEN. Adresse
au bureau du journal. 11032d

AVIS DIVERS

PERDU
une boucle d'oreille deux
petites brillantes. Bonne récom-
pense, 18, rue Montyon, Tg. d

VEUVE 52 ans
désire connaître en vue Ma-
riage homme sérieux et bon
ouvrier. Bonne E.D.D. 32al. d

Filmez vos enfants
Pour 40 fr. et 10 mètre de 40 fr.
vous aurez une moto-caméra
Pathe-Baby qui vous permet-
tra de revivre les meilleurs
moments de votre vie. - A.
DUBARDIN, 3, rue Fidal-Lé-
vesque, Tourcoing. 3452d

LOCATION DE
MACHINES A EGRIRE
Réparations - Occasions
ARDON, 44, r. Fabricain, R.
34730

CHAMPAGNE
MENUISIERES-BOULANGERES
par ARTISAN
Dessins et prix sur demande.
Pâtisseries à guillotine brevetées
à G.D.O. G. DUBARVAY, 43,
r. de l'Épinolette, Tourcoing. d

JEUNE FEMME
cherche enfant à soigner. Rue
Dombasle, 24, Roubaix. 11044d

LA MAISON LERUSTE
présente ses meilleurs
souhaits à ses fidèles clients
pour 1937

Contre la Hausse !

Luttez et aidez-nous

Avant d'acheter, réfléchissez et ouvrez l'œil
directement à l'usine

Leruste

61, rue St-Jacques, Tourcoing

vous trouverez le plus grand choix et au
même prix qu'en gros. - ATTENTION

SI VOUS AVEZ BESOIN
SOYEZ AMIS DE VOS INTÉRÊTS
EN ACHETANT A L'USINE MÊME
ET AUX ANCIENS PRIX

La Maison demande QUELQUES BONS OUVRIERS TOUPILLEURS. - Inutile de se présenter sans sérieuses références. - Pour tout emploi s'adresser aux Usines 83-85, rue d'Anvers, 83-85 (près de la Gare des Francs)

HERNIE!

Seule, l'innovation peut justifier le progrès
accompli dans cette branche si délicate
de l'art de guérir !

La MAISON D'ORTHOPÉDIE
L. LEUWERS
59-61, rue de Tournai, TOURCOING
(Téléphone 4.51)

peut assurer ce progrès en affirmant que
LA HERNIE N'EST PLUS UNE INFIRMITÉ
pour ceux qui connaissent

le Néo et le Super-Néo

sans ressort et sans pelote
seul bandage au monde contenant sans
ressort et sans pelote les hernies réduc-
tibles, même les plus volumineuses.

Renseignements et essais toujours gratuits
Brochure sur demande

Ceintures et Corsets Application tous les jours
Orthopédie et Bandages Cabinet ouvert tous les
jours sauf le mardi

NOVELLY légère à mamans
NOVELLY confortable à bébé

NOVELTY

163, rue de Lannoy, 163
- ROUBAIX -
(100 mèt. de la Place Saint-
Éliabeth)

Grand Choix de fantaisies en rotin, Chaises-longues, etc.
Nous vendons tout pour les garnitures de berceaux et lits
Cradines - Voiles - Rubans etc. - Le meilleur marché de
la région Livraison domicile. USINE 1, rue Orest, R. 3000

COMPTABILITÉ

Installation - Mise à jour
Alfred BRASSELET
100, rue de Flandre, R. 34546

Pour vos Étrennes
SAMEDI SEULEMENT
au 271, boulevard Descaz, Tg.
Bian-Bœuf, de 2 h. à 17 h.

100 POIREAUX
céleri, carottes, navets, choux,
etc. 5 klog de pommes de terre,
poireaux, carottes, navets, cé-
leri, oignons, échalotes, ail,
choux, thym, laurier. 34576

A vendre d'occasion
Mobilier complet de café, 3
banquettes à dossier, 24 chaises
bois courts cannelés. 8 ta-
bles de café matière blanc
montées sur bâti fonte; cham-
bre à coucher; garde-robe à
glace, 240 fr.; lit et sommier,
80 fr.; cuisinière Godin, bas
prix. 21, rue de l'Alma, R. 34561

FERMIER
environ 6000 m. de terres
BOUILLON 33 pots par jour.
Adresse au journal. 34568

VOICI L'HIVER
sans hausse pour vos calorifé-
res Gley (Histo 12, Simplex
et Java Martin). Cuisinières
en fonte Four, Boilers,
etc. Voyez l'art. 60-61 du
de la Confiance, R. 11046d

PHOTO
Achetez l'occasion appareil
éprouvé, parfait état, 8x13, ob-
jectif 45 Tessar. Offres et pris
int. D.B.F. au journal. 95396d

INDÉFRISABLE: 25 fr.
tout compris, garantie
« SALON MARGOT »
44 rue d'Anvers, Tg. 42340

SOUBAITS POUR 1937

SE MEUBLER A SA GUISSE
naturellement ! aux Galeries
MAMAN LOUISE

pas plus qu'en l'année 1936
vous ne faites de bénéfices car
les clients intelligents
s'y fieulent avantageusement
Attention ! une seule maison,
171, rue de Lannoy, R. Car C
à la porte. Téléphones 325.06

On fait les échanges
Un coup d'œil sur les prix :
Garde-robres à glaces... 265.00
Chambre à coucher... 550.00
Chaises long. velours... 125.00
Divans velours... 190.00
Matelas kapok 2 pers. 165.00
Buffet crédence... 295.00
Chaises cuir... 42.50
Lit 2 pers. complet... 275.00
Trois-couche... 210.00

Voyez nos spéciaux :
CUISINIÈRES AU MAZOUT
MATELAS ventiles et dépour-
vés sous les yeux des clients
En laines, kapok, etc. Nos ai-
gures cuir, nos tables et armoi-
res corralées et tables à l'ita-
lienne 34566

Meubles de tous styles
en réclame Armoire toilette
EVEREY
15 rue Pellart, R. 32666

Fabrique EAU DE COLOGNE
Petits Cheveux, Meubles en
Rotin, Vente directe au public,
22 rue Henri-Carrette, à R.
(près Poste aux Chânes) 33050

Occasion - Pardessus
Rearie du lot de 95 à 120 fr.
Rue Decourte, 243, Roubaix. d

Parapluies Tom-Pouce
Grand choix de cannes. Ré-
parations et réparations Rue
de la Gare, 12, Roubaix 33061

UN CHIC MOBILIER est signé CAVALIER

MACHINE A COUDRE
garantie 10 ans, presque neu-
ve 595 fr., 12, rue Gare, R.
34545

Location d'Habits
REDINGOTES - SMOKINGS
ET PARDESSUS NOIRS
A. VAN POUCKE
Tailleur Coupeur diplômé
143 bis, rue de Mousaux, Tg
(160 Leman). Prix de succès.
31500

Indéfrisable 25 nets
Sans Fil Garantie Deman-
der. 25, rue Grammet. R.
032604

VONDEWAER
LAVEUSES
195 fr.
42, rue du
MOUTAUX
033150

Beurre 15 fr. le kg
Par 3, 5 et 10 kg
Ror Beurrival, à Vire, Calvados
034187

Indéfrisable: 25 fr.
tout compris et garantie ex-
cédée par Madame PAUL, 131
rue du Collège, Roubaix 92

One top Prisé Odophile
petite
guérit un fort
mal de tête et
dégage le cor-
veau la boîte
3 fr 50

1937
CAFÉ ETRENNES
EXFORT surfin... 15.00
« Maman Louise »... 14.50
CAFÉ EXTRA... 13.50
CAFÉ réclame... 11.75
Ces prix sont inférieurs de
CINQ à ONZE fr. par kg aux
prix de tous les autres primes!
Attention à votre portemon-
naie ! POUR VOTRE CAFÉ,
une seule maison, 179, rue de
Lannoy (Tilleul), arrêt car O.
34563

ECHANGEZ VOTRE
VEILLE LAVEUSE
contre un récent modèle de
machines à lav. et essoreuses
outrier. « LA MEILLEURE »
144, Bd Beurrepatre, R. Modè-
les uniques. Prix sans concurrence.

Indéfrisable: 25 fr.
tout compris, garantie
« SALON MARGOT »
44 rue d'Anvers, Tg. 42340

AU PELL'NELL'
Soldo chaussettes tous genres
à 1 fr. de Bas à R. 21431

HOTELS Recommandés

COTE D'AZUR

CANNES
Hôtel Méditerranée Face mer. Tous confort. Ca. bath.
Garage. - Pension dep. 30 fr. 2319d

PROMENADES - VILLÉGIATURES

TOURNAI
Iaverne Française Bateau-Lect. 41, rue Snyasse, départ
carte. Menu 500 soignés: 13 fr. 80 en
18 fr. Dimanche: 18 et 20 fr. - Salle pour cotétes. 0350d

Hôtel de Phare Tél. 11034. Café-Restaurant. Salle pour
bado. Chauffage cent. Eau cour. Garage. Menu 13 à 18 fr. 6299d

CAVEAU DE L'EURO DE FRANCE
GRAND'PLACE 55 - La Direction avise sa nombreuse et
fidèle clientèle qu'à partir du 7 JANVIER
on DANSE avec ORCHESTRE
tous les JEUDIS de 20 h. à 23 h. - ENTRÉE LIBRE.

Hôtel-Restaurant (Tél. 11034). - MENUS à 15 et 20 fr. et
à la carte. - Chambres chauffées. - Son parc, sa tour. 03454d

CHAPEAUX MODELES - Maison LUCAS
Rue de Pont, 36. - PRIX MODERES. 3797d

PEUGEOT STATION de GRAISSAGE MOBILIOI,
établissement GHELENS Chausse de Lille, 62 à 64, 7000
OUVERT LE DIMANCHE - Réparations rapides

WILLAUPUIS (Belgique)
Ménages de personnes âgées et pour Meubles privés de tout
Déménagement. Grand air, chauffage central électrique, etc.
etc. - Téléphone 77 Leuze - Soins donnés par les Belges
Franciscaines. - Cuisine soignée. - Pension totale à partir de
20 fr. par jour (Argent français)

Même Etablissement: PENNONNAT SAINT-JOSEPH. Pen-
sion de 3 à 6 ans. - Filles de 6 à 14 ans. - Education sérieuse
Enseignement primaire: programme de l'Etat. Institutions
diplômées. - Prix de la pension: 1.200 fr. par an. - Ecrire à
la Révérende Mère Supérieure pour tous autres renseigne-
ments et envoi de prospectus. 34543

PLUS D'IVROGNES

L'ivrognerie est un malade
LA POUDE MONTAVON en est le remède
C'est le meilleur de l'IVROGNERIE et d'abus de
l'alcool par la merveilleuse POUDE MONTAVON
10 fr. à la "Belle", même ad. sur Labor. 033000
66, r. de l'Université, PARIS. Inq. en tous points.

OFFICE des RECHERCHES
120 Rue des Postes
LILLE

VOS YEUX DE VINGT ANS
G. DAEL
OPTICIEN SPECIALISTE
14 rue St-Jacques, Tourcoing

OR et ARGENT
Vendez chez vos vieux bijoux
et vieilles montres ou échangez-les contre des
nouveaux
MASQUELIE
47, Gd-Rue, 47, Roubaix
03310

LES VÉRITABLES ALLUM-FEUX «PARIS-MENAGE»
(fabrication Belge)
offrent toujours de
JOLIES PRIMES. 34545

VIEUX JOURNAL
A vendre vieux journal
propre et bien rangé
page de 10 lignes.
Par acquit de 50
50 centimes le
Par 100 l. 40 cent.
S'adresser: 23, rue de
Lille, ROUBAIX.

MALADIES SECRETES

Général complet. - Traitement par méthode chez
M^{rs} VERMÉZIEUX, Laboratoire, Pharmacie
Tilman, ROUBAIX (Maison Spéciale Tilmann).

PAS DE BLUFF !! LA HAUSSE quoiqu'on en dise, existe !!

MAIS SI VOUS DESIREZ UN MEUBLE A L'ANCIEN PRIX
Adressez-vous à la Maison Cavalier
22, rue de Lannoy, ROUBAIX
qui possède de nombreux mobiliers que vous paierez au même
prix qu'en Avril et vous les conserverez plusieurs mois

SI VOUS LE DESIREZ
Hâtez-vous !!